

DECYZJA nr 1/2023 KOMITETU STOWARZYSZENIA UE–UKRAINA W SKŁADZIE ROZSTRZYGAJĄCYM KWESTIE DOTYCZĄCE HANDLU**z dnia 24 kwietnia 2023 r.****zmieniająca dodatek XVII-3 (Zasady mające zastosowanie do usług telekomunikacyjnych) do załącznika XVII do Układu o stowarzyszeniu między Unią Europejską i Europejską Wspólnotą Energii Atomowej oraz ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Ukrainą, z drugiej strony [2023/930]**

KOMITET STOWARZYSZENIA W SKŁADZIE ROZSTRZYGAJĄCYM KWESTIE DOTYCZĄCE HANDLU (zwany dalej „Komitetem ds. Handlu”),

uwzględniając Układ o stowarzyszeniu między Unią Europejską i Europejską Wspólnotą Energii Atomowej oraz ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Ukrainą, z drugiej strony, w szczególności jego art. 465 ust. 3 i art. 11 załącznika XVII do tego Układu,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Układ o stowarzyszeniu między Unią Europejską i Europejską Wspólnotą Energii Atomowej oraz ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Ukrainą, z drugiej strony (zwany dalej „Układem”) wszedł w życie w dniu 1 września 2017 r.
- (2) Art. 1 ust. 2 lit. d) Układu stanowi, że celem Układu jest między innymi wspieranie wysiłków Ukrainy mających na celu przejście do funkcjonującej gospodarki rynkowej między innymi poprzez stopniowe zbliżenie jej prawodawstwa do prawodawstwa Unii.
- (3) W art. 124 Układu Strony uznają znaczenie zbliżenia istniejącego prawodawstwa Ukrainy do prawodawstwa Unii w sektorze usług telekomunikacyjnych. Ukraina zobowiązała się do zapewnienia, aby jej istniejące przepisy i przyszłe prawodawstwo były zgodne z dorobkiem prawnym Unii. Przewiduje się, że takie zbliżenie będzie stopniowo obejmować wszystkie akty dorobku prawnego Unii, o których mowa w dodatkach XVII-2 do XVII-5 załącznika XVII do Układu, i po spełnieniu odpowiednich warunków powinno doprowadzić do stopniowej integracji Ukrainy z rynkiem wewnętrznym UE, w szczególności przez wzajemne przyznawanie sobie traktowania zgodnie z zasadami rynku wewnętrznego zgodnie z art. 4 ust. 3 załącznika XVII do Układu.
- (4) Ukraina zwróciła się o dalszą integrację w odniesieniu do roamingu w publicznych sieciach łączności ruchomej w Unii, w szczególności o traktowanie zgodnie z zasadami rynku wewnętrznego na potrzeby roamingu w publicznych sieciach łączności ruchomej.
- (5) Przepisy dotyczące roamingu stanowią część dorobku prawnego Unii w dziedzinie telekomunikacji, ale nie zostały uwzględnione w dodatku XVII-3 (Zasady mające zastosowanie do usług telekomunikacyjnych) do załącznika XVII do Układu. Dodatek XVII-3 należy zatem uzupełnić odpowiednimi aktami Unii dotyczącymi roamingu w publicznych sieciach łączności ruchomej.
- (6) Na obecnym etapie rozwoju gospodarczego i prawnego rynku wewnętrznego UE w zakresie usług telekomunikacyjnych odpowiednie akty Unii dotyczące roamingu są następujące: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1972 ⁽¹⁾, rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2022/612 ⁽²⁾, rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2016/2286 ⁽³⁾ oraz rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2021/654 ⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1972 z dnia 11 grudnia 2018 r. ustanawiająca Europejski kodeks łączności elektronicznej (Dz.U. L 321 z 17.12.2018, s. 36).

⁽²⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2022/612 z dnia 6 kwietnia 2022 r. w sprawie roamingu w publicznych sieciach łączności ruchomej wewnątrz Unii (Dz.U. L 115 z 13.4.2022, s. 1).

⁽³⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2016/2286 z dnia 15 grudnia 2016 r. ustanawiające szczegółowe przepisy dotyczące stosowania polityki uczciwego korzystania i metod oceny zrównoważonego charakteru zniesienia dodatkowych opłat z tytułu detalicznych usług roamingu oraz dotyczące wniosku, jaki ma obowiązek złożyć dostawca usług roamingu na potrzeby tej oceny (Dz.U. L 344 z 17.12.2016, s. 46).

⁽⁴⁾ Rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2021/654 z dnia 18 grudnia 2020 r. uzupełniające dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1972 poprzez określenie jednolitej maksymalnej ogólnounijnej stawki za zakończenie połączenia głosowego w sieci ruchomej oraz jednolitej maksymalnej ogólnounijnej stawki za zakończenie połączenia głosowego w sieci stacjonarnej (Dz.U. L 137 z 22.4.2021, s. 1).

- (7) Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1972 jest już uwzględniona w dodatku XVII-3 do załącznika XVII do Układu. Konieczne jest włączenie do tego dodatku innych aktów mających znaczenie dla roamingu w publicznych sieciach łączności ruchomej, aby umożliwić stopniowe przejście Ukrainy do pełnego przyjęcia oraz całkowitego i pełnego wdrożenia wszystkich przepisów mających zastosowanie do sektora telekomunikacji, a w szczególności przepisów dotyczących roamingu w publicznych sieciach łączności ruchomej.
- (8) Pozytywna ocena ukraińskiego prawodawstwa, jego wdrażania i egzekwowania, przeprowadzona zgodnie z zasadami określonymi w załączniku XVII do Układu, jest niezbędnym warunkiem wstępnym każdej decyzji Komitetu ds. Handlu o przyznaniu traktowania zgodnie z zasadami rynku wewnętrznego zgodnie z art. 4 ust. 3 załącznika XVII w odniesieniu do konkretnego sektora. W kontekście dorobku prawnego Unii dotyczącego roamingu w publicznych sieciach łączności ruchomej wymóg pełnego przyjęcia oraz całkowitego i pełnego wdrożenia przed przyjęciem decyzji o przyznaniu traktowania zgodnie z zasadami rynku wewnętrznego na mocy art. 4 ust. 3 załącznika XVII nie powinien być rozumiany jako pociągający za sobą stosowanie przez Strony Układu pułapów ochronnych odnoszących się do średnich opłat hurtowych za świadczenie usług regulowanych związanych z roamingiem w publicznych sieciach łączności ruchomej. To samo dotyczy regulowanych maksymalnych stawek za zakańczanie połączeń głosowych w przypadku usługi zakończenia połączenia z użytkownikiem końcowym w jego sieci. Powinny one zostać przyznane na zasadzie wzajemności przez Strony Układu od dnia określonego w ostatecznej decyzji Komitetu ds. Handlu o przyznaniu traktowania zgodnie z zasadami rynku wewnętrznego w odniesieniu do roamingu w publicznych sieciach łączności ruchomej zgodnie z art. 4 ust. 3 załącznika XVII.
- (9) Stopniowa integracja Ukrainy z rynkiem wewnętrznym UE, w szczególności w odniesieniu do usług telekomunikacyjnych, będzie wymagała między innymi całkowitego i pełnego wdrożenia rozporządzenia delegowanego (UE) 2021/654, zgodnie z celami tego rozporządzenia. Ukraina nie jest obecnie w stanie transponować i w pełni wdrożyć jednolitych maksymalnych ogólnounijnych stawek za zakańczanie połączeń na potrzeby krajowych usług zakańczania połączeń w Ukrainie. Wdrożenie jednolitych maksymalnych ogólnounijnych stawek za zakańczanie połączeń również do celów krajowych usług zakańczania połączeń głosowych w Ukrainie nie jest jednak absolutnie konieczne do dalszej integracji w odniesieniu do roamingu w publicznych sieciach łączności ruchomej. Przewidziano zatem inny harmonogram wdrożenia w odniesieniu do tego aspektu rozporządzenia delegowanego (UE) 2021/654, co do którego Ukraina zobowiązuje się do pełnego wdrożenia w terminie trzech lat od ostatecznej decyzji Komitetu ds. Handlu o przyznaniu traktowania zgodnie z zasadami rynku wewnętrznego w odniesieniu do roamingu w publicznych sieciach łączności ruchomej zgodnie z art. 4 ust. 3 załącznika XVII do Układu.
- (10) Rozporządzenie delegowane (UE) 2021/654 ma również zastosowanie pod pewnymi warunkami do połączeń wychodzących z numerów w państwach trzecich, co ma na celu stosowanie jednolitych maksymalnych ogólnounijnych stawek za zakańczanie połączeń głosowych w sposób otwarty, przejrzysty i niedyskryminujący oraz ograniczenie wyłączenia połączeń wychodzących z numerów w państwach trzecich tylko w takim zakresie, w jakim jest to jest to absolutnie niezbędne do zapewnienia osiągnięcia celów rynku wewnętrznego i zapewnienia proporcjonalności. Ukraina nie jest obecnie w stanie transponować i w pełni wdrożyć jednolitych maksymalnych ogólnounijnych stawek za zakańczanie połączeń głosowych na potrzeby połączeń wychodzących z numerów w państwach trzecich. Chociaż wdrożenie jednolitych maksymalnych ogólnounijnych stawek za zakańczanie połączeń również do celów zakańczania połączeń z numerów w państwach trzecich nie jest absolutnie niezbędne do dalszej integracji w odniesieniu do roamingu w publicznych sieciach łączności ruchomej, konieczne byłoby pełne przyjęcie oraz całkowite i pełne wdrożenie przez Ukrainę rozporządzenia delegowanego (UE) 2021/654 w celu zapewnienia dostosowania do przepisów obowiązujących na unijnym rynku wewnętrznym usług telekomunikacyjnych. Przewidziano zatem inny harmonogram wdrożenia w odniesieniu do tego aspektu rozporządzenia delegowanego (UE) 2021/654, co do którego Ukraina zobowiązuje się do pełnego wdrożenia przed ostateczną decyzją Komitetu ds. Handlu o przyznaniu traktowania zgodnie z zasadami rynku wewnętrznego w odniesieniu do usług telekomunikacyjnych zgodnie z art. 4 ust. 3 załącznika XVII do Układu.
- (11) Art. 1 ust. 4 rozporządzenia (UE) 2022/612 oraz art. 3 ust. 2 i 3 rozporządzenia delegowanego (UE) 2021/654 odnoszą się do referencyjnych kursów wymiany publikowanych przez Europejski Bank Centralny w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*. Europejski Bank Centralny nie publikuje obecnie kursów wymiany hrywny ukraińskiej. Konieczne jest zatem dostosowanie tych przepisów w celu zapewnienia stosowania kursów wymiany między euro a hrywną ukraińską publikowanych przez Narodowy Bank Ukrainy, zanim Europejski Bank Centralny nie zacznie publikować kursów wymiany hrywny ukraińskiej.

- (12) W art. 11 załącznika XVII do Układu upoważniono Komitet ds. Handlu do dodania pozostałych czterech aktów prawnych Unii do załącznika XVII do Układu w drodze jego zmiany.
- (13) Kiedy Ukraina uzna, że dany akt prawny Unii został prawidłowo przyjęty i wdrożony, Ukraina powinna przedstawić odpowiednie tabele transpozycji, wraz z urzędowym tłumaczeniem ukraińskiego wykonawczego aktu prawnego na język angielski, unijnemu wiceprzewodniczącemu Komitetu ds. Handlu w celu przeprowadzenia przez Komisję Europejską kompleksowej oceny, o której mowa w dodatku XVII-6 do załącznika XVII do Układu.
- (14) W związku z trwającą rosyjską wojną napastniczą przeciwko Ukrainie realizacja zobowiązań określonych w niniejszej decyzji w przewidzianych terminach może okazać się obiektywnie niemożliwa lub nadmiernie trudna. W takim przypadku Ukraina powinna przekazać sprawę Komitetowi ds. Handlu zgodnie z art. 11 załącznika XVII do Układu, który powinien ją rozpatrzyć zgodnie z art. 3 ust. 4 i 5 załącznika XVII do Układu,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Dodatek XVII-3 (Zasady mające zastosowanie do usług telekomunikacyjnych) do załącznika XVII do Układu zmienia się zgodnie z załącznikiem do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Niniejszą decyzję sporządzono w językach: angielskim, bułgarskim, chorwackim, czeskim, duńskim, estońskim, fińskim, francuskim, greckim, hiszpańskim, irlandzkim, litewskim, łotewskim, maltańskim, niderlandzkim, niemieckim, polskim, portugalskim, słowackim, słoweńskim, szwedzkim, rumuńskim, węgierskim, włoskim i ukraińskim, przy czym każdy z tych tekstów jest jednakowo autentyczny.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli dnia 24 kwietnia 2023 r.

W imieniu Komitetu Stowarzyszenia w składzie rozstrzygającym kwestie dotyczące handlu

Przewodniczący
Léon DELVAUX

Sekretarze
Rikke MENGEL-JØRGENSEN
Oleksandra NECHYPORENKO

ZAŁĄCZNIK

W dodatku XVII-3 (Zasady mające zastosowanie do usług telekomunikacyjnych) wprowadza się zmiany polegające na dodaniu w sekcji „A. Ogólna europejska polityka w dziedzinie łączności elektronicznej”, po pozycji dotyczącej „Dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/61/UE z dnia 15 maja 2014 r. w sprawie środków mających na celu zmniejszenie kosztów realizacji szybkich sieci łączności elektronicznej”, tekstu w brzmieniu:

„Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2022/612 z dnia 6 kwietnia 2022 r. w sprawie roamingu w publicznych sieciach łączności ruchomej wewnątrz Unii (wersja przekształcona)

Do celów niniejszego Układu przepisy rozporządzenia odczytuje się z uwzględnieniem następującego dostosowania: art. 1 ust. 4 odnosi się do referencyjnych kursów wymiany publikowanych przez Europejski Bank Centralny w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*. Zanim Europejski Bank Centralny nie zacznie publikować kursów wymiany hrywny ukraińskiej, do celów stosowania art. 1 ust. 4 używa się kursów wymiany między euro a hrywną ukraińską publikowanych przez Narodowy Bank Ukrainy. Okresy odniesienia i warunki określone w art. 1 ust. 4 pozostają niezmienione.

— wdrożenie wszystkich przepisów z wyjątkiem:

— artykuł 7 – Realizacja polityki uczciwego korzystania oraz mechanizmu zapewniającego zrównoważony charakter modelu opłat, ust. 1–3. Wyjątek dotyczący art. 7 ust. 1–3 pozostaje bez uszczerbku dla spoczywającego na Ukrainie obowiązku wdrożenia aktów wykonawczych dotyczących stosowania polityki uczciwego korzystania, metodyki oceny zrównoważonego charakteru świadczenia detalicznych usług roamingu po cenach krajowych oraz wniosku składanego przez dostawcę usług roamingu na potrzeby oceny zrównoważonego charakteru

— artykuł 20 – Procedura komitetowa

Harmonogram: przepisy rozporządzenia (UE) 2022/612 należy wdrożyć w terminie 12 miesięcy od dnia wejścia w życie decyzji [1/2023].

Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2016/2286 z dnia 15 grudnia 2016 r. ustanawiające szczegółowe przepisy dotyczące stosowania polityki uczciwego korzystania i metod oceny zrównoważonego charakteru zniesienia dodatkowych opłat z tytułu detalicznych usług roamingu oraz dotyczące wniosku, jaki ma obowiązek złożyć dostawca usług roamingu na potrzeby tej oceny

Harmonogram: przepisy rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) 2016/2286 należy wdrożyć w terminie 12 miesięcy od dnia wejścia w życie decyzji [1/2023].

Rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2021/654 z dnia 18 grudnia 2020 r. uzupełniające dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1972 poprzez określenie jednolitej maksymalnej ogólnounijnej stawki za zakończenie połączenia głosowego w sieci ruchomej oraz jednolitej maksymalnej ogólnounijnej stawki za zakończenie połączenia głosowego w sieci stacjonarnej

Do celów niniejszego Układu przepisy rozporządzenia odczytuje się z uwzględnieniem następujących dostosowań: art. 3 ust. 2 i 3 odnosi się do referencyjnych kursów wymiany publikowanych przez Europejski Bank Centralny w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*. Zanim Europejski Bank Centralny nie zacznie publikować kursów wymiany hrywny ukraińskiej, do celów stosowania art. 3 ust. 2 i 3 używa się kursów wymiany między euro a hrywną ukraińską publikowanych przez Narodowy Bank Ukrainy. Okresy odniesienia i warunki określone w art. 3 ust. 2 i 3 pozostają niezmienione.

Harmonogram: przepisy rozporządzenia delegowanego Komisji (UE) 2021/654 należy wdrożyć przed wdrożeniem przepisów rozporządzenia (UE) 2022/612 i w terminie 11 miesięcy od dnia wejścia w życie decyzji [1/2023], z następującymi wyjątkami:

— w odniesieniu do połączeń krajowych wychodzących z ukraińskich numerów w Ukrainie i zakańczanych na ukraińskie numery w Ukrainie, stosowanie art. 1 ust. 3 rozpoczyna się w terminie 3 lat od daty określonej w ostatecznej decyzji Komitetu ds. Handlu o przyznaniu traktowania zgodnie z zasadami rynku wewnętrznego w odniesieniu do roamingu zgodnie z art. 4 ust. 3 załącznika XVII,

— art. 1 ust. 4 wdraża się przed ostateczną decyzją Komitetu ds. Handlu o przyznaniu traktowania zgodnie z zasadami rynku wewnętrznego w odniesieniu do usług telekomunikacyjnych zgodnie z art. 4 ust. 3 załącznika XVII.

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1971 z dnia 11 grudnia 2018 r. ustanawiające Organ Europejskich Regulatorów Łączności Elektronicznej (BEREC) oraz Agencję Wsparcia BEREC (Urząd BEREC), zmieniające rozporządzenie (UE) 2015/2120 oraz uchylające rozporządzenie (WE) nr 1211/2009

- Krajowy organ regulacyjny Ukrainy, który ponosi główną odpowiedzialność za nadzór nad bieżącym funkcjonowaniem rynków sieci i usług łączności elektronicznej, w pełni uczestniczy w pracach Rady Organów Regulacyjnych BEREC, grup roboczych BEREC i Zarządu Urzędu BEREC. Krajowy organ regulacyjny Ukrainy ma takie same prawa i obowiązki jak krajowe organy regulacyjne państw członkowskich UE, z wyjątkiem prawa głosowania i przewodniczenia w Radzie Organów Regulacyjnych i Zarządzie.
- W związku z powyższym krajowy organ regulacyjny Ukrainy jest reprezentowany na odpowiednim szczeblu zgodnie z przepisami rozporządzenia w sprawie BEREC. Zgodnie z odpowiednimi przepisami rozporządzeń UE, o których mowa powyżej, BEREC i Urząd BEREC wspierają w odpowiednim przypadku krajowy organ regulacyjny Ukrainy w wykonywaniu jego zadań.
- Krajowy organ regulacyjny Ukrainy w jak największym stopniu uwzględnia wszelkie wytyczne, opinie, zalecenia, wspólne stanowiska i najlepsze praktyki przyjęte przez BEREC w celu zapewnienia spójnego wdrażania ram regulacyjnych łączności elektronicznej.

Harmonogram: przepisy rozporządzenia (UE) 2018/1971 należy wdrożyć w terminie 12 miesięcy od daty wejścia w życie decyzji [1/2023].”.
